Cat. No. 49-485
MANUAL DEL USUARIO

CONTROL CENTRAL PARA ALARMAS CONTRA LADRONES/INCENDIOS

ESTE PRODUCTO ESTA LISTADO EN EL U.L. BAJO LOS NUMEROS 1023 PARA UNIDADES DE SISTEMAS DE ALARMA CONTRA LADRONES PARA EL HOGAR Y 985 PARA UNIDADES DE AVISO CONTRA INCENDIOS PARA EL HOGAR

CARACTERISTICAS

Su Control Central para Alarmas contra Ladrones/Incendios de Safe House es el control central para la completa instalación de su sistema de seguridad. Es compatible con la mayoría de los sensores de intrusos, detectores de incendios, y alarmas. Usted también puede conectar marcadores de seguridad los cuales llaman pidiendo ayuda cuando la alarma es disparada.

Su sistema tiene las siguientes características:

Código de Entrada para su Protección — le permite poner un código de entrada para activar, desactivar, y programar el sistema, y siete códigos de entrada adicionales que le permiten solo activar y desactivar el sistema.

Siete Zonas de Alarma Contra Ladrones — le permite agrupar sus sensores para una mejor protección.

Zona de Pánico/Alteración — instantaneamente dispara la alarma, aún cuando usted no a activado su sistema.

Zona de Incendio — continuamente supervisa para alertarle cuando un detector de humo o calor detecta problemas.

Pausa de Entrada/Salida — le da tiempo para entrar o salir su hogar antes de que la alarma se encienda.

Batería de Respaldo — si la energía de AC (corriente alterna) falla, la batería de respaldo le provee energía para operar todas las funciones de su sistema.

Teclado Digital Remoto — le permite controlar todas las funciones de su sistema desde un lugar conveniente.

Dos Modalidades de Activado — le permite poner las zonas que se activan automáticamente cuando usted esta adentro de la casa y las zonas que se activan automáticamente cuando usted esta afuera de la casa.

Modalidad Diaria — le permite poner el sistema para que suene la pre-alarma cuando las zonas seleccionadas son violadas.

Compatibilidad de Grado A — le permite instalar este sistema para que continuamente supervise todos los sensores y para asegurarle una instalación correcta, cumpliendo con el Stándard del UL 1641.

ACCESORIOS NECESARIOS

Además del control central, del teclado digital remoto, del adaptador de energía, y la bolsa de piezas varias, usted necesita los sigiuentes artículos para un sistema de seguridad competo:

- Sirena(s) de alarma
- Sensores
- Alambres de conexión
- Otros accesorios de seguridad

Este manual le ayuda a planear y a escoger los artículos necesarios. Si usted no esta familiarizado con la instalación de los sistemas de alarma, nosotros le recomendamos que usted compre el manual *Instalando Sistemas de Seguridad para el Hogar y Automobiles* (Radio Shack Cat. No. 62-1086). Nosotros también le sugerimos que usted obtenga el último Catálogo de Radio Shack para que le sea más fácil elegir piezas de seguridad adicionales.

INFORMACION GENERAL

Lea este manual completamente antes de instalar el sistema. Si usted no puede completar la instalación, permita que un instalador profesional haga/termine la instalación.

Algunas compañías de seguros proveen descuentos por aquellas casas que tienen sistemas de alarma y seguridad para el hogar que esten debidamente instalados. Verifique los requisitos con su compañía de seguros.

Cuidado: En ciertas areas se necesita tener un permiso para instalar un sistema de seguridad para el hogar. Verifique con su agencia local de la policía antes de instalar su sistema.

Notas:

- Usted tiene que instalar por lo menos un detector de humo para cumplir con los requisitos de la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFPA) Regla 74 y UL 985. Muchas compañías de seguro requieren que usted cumpla con estos requisitos para calificar a los descuentos. Use solo detectores de humo de cuatro alambres y detectores de calor Listados en el UL con el sistema. Para una supervisión completa de las zonas contra incendios, asegurese de conectar el módulo al-final-de-la-línea como el último aparato en la zona contra incendios.
- Este sistema provee servicios de Grado A o Grado B, dependiendo del método de instalación. Cuando el sistema es instalado como un sistema de Clase B, el sistema no supervisa los sensores para verificar si la conexión es apropiada. Usted tiene que probar el sistema completamente, incluyendo cada uno de los sensores de seguridad, una vez a la semana con la energía de AC desconectada para asegurar que hay una completa protección. Ver "Probando el Sistema" para obtener las instrucciones completas y realizar las pruebas.

© 1991 Tandy Corporation.
Todos los Derechos Reservados.
Radio Shack y Safe House son marcas registradas usadas por Tandy Corporation.

Planeando Su Sistema 4
Entendiendo la Seguridad de su Hogar 4
Escogiendo un Lugar para el Control Central 4
Escogiendo un Lugar para el Teclado Remoto 5
Entendiendo las Zonas 6
Escogiendo Lugares para los Sensores 6
Seleccionando los Sensores 8
Opciones de las Zonas 9
Información General para Incendios/Evacuación .. 10
Escogiendo un Lugar para el Detector de Incendios 10
Escogiendo un Lugar para la Alarma y los Estroboscopios 12
Escogiendo un Lugar para el Marcador de Seguridad 12
Haciendo una Lista de Comprados 12
Instalando el Sistema de Seguridad 13
Montando el Control Central 13
Requisitos Generales de Alambrado 13
Conectando Sensores Normalmente Abiertos (Servicio de Grado B) 13
Conectando Sensores Normalmente Cerrados (Servicio de grado B) 14
Conectando Sensores para Servicios de Grado A 14
Conectando Energía a los Sensores 14
Conectando la Consola a Polo a Tierra 15
Conectando Detectores de Humo y de Calor 15
Conectando una Pre-Alarma 16
Conectando los Marcadores de Seguridad 16
Conectando las Alarmas y la Luz Estroboscópica Opcional 16
Conectando el Teclado Remoto 17
Montando el Teclado Remoto 17
Conectando la Energía 18
Conectando las Baterías de Respaldo 18
Instalando un Interruptor contra Alteraciones en el Control Central 19
Construyendo el Sistema 20
Poniendo los Códigos de Entrada 20
Poniendo la Pausa de Entrada/Salida 20
Poniendo las Zonas de la Modalidad Adentro de la Casa 21
Poniendo la Zonas de la Modalidad de Afuera de la Casa 21
Poniendo las Zonas de la Modalidas Diaria 21
Restorando la Directriz de Fábrica 22
Operando el Sistema de Seguridad 23
Activando el Sistema 23
Desactivando el Sistema 23
Sonando la Alarma de Pánico 23
Cancelando las Alarmas 24
Indicador de Falla de Energía 25
Indicadores del Sistema 25
Probando el Sistema de Seguridad 26
Mantenimiento 27
Volviendo a Colocar el Interruptor Automático 27
Reemplazando los Fusibles 27
Cuidando su Sistema 28
Especificaciones 29

ENTENDIENDO LA SEGURIDAD DE SU HOGAR

Un sistema de seguridad para el hogar tiene cuatro propósitos:

- Para disuadir probables intrusos
- Para auyentar intrusos antes de que tomen sus pertenecias
- Para avisarle a usted u otros de que alguien esta tratando de entrar a su casa
- Para avisarle a usted u otros de que su casa se esta incendiando

Para realizar estas metas, usted tiene que hacer lo siguiente:

- Poner las calcomanías de aviso en las puertas y ventanas para mostrar que su casa esta protegida por un sistema de seguridad
- Coloque el control central en un lugar donde los intrusos no puedan tener un fácil acceso o puedan alcanzarlo.
- Coloque una alarma donde usted claramente pueda oirla desde afuera de su casa
- Instale sensores en las puertas y las ventanas los cuales son puntos de entrada para un intruso
- Instale detectores de movimiento en los cuartos que tengan objetos de valor
- Instale detectores de humo y calor en areas críticas
- Instale luces en el exterior que puedan disuadir a intrusos

Usted puede mejorar su sistema con marcadores de teléfono automáticos, estretoscópios de seguridad, y otros accesorios. Las tiendas de Radio Shack tienen una línea completa de accesorios de seguridad reconocidos por la UL.

Nota: Use solo accesorios reconocidos por la UL con este sistema.

Antes de instalar su sistema de seguridad, nosotros recomendamos que usted haga un plan de seguridad para su casa. Aún cuando usted planee instalar solo un sistema mínimo, tome el tiempo para planear un sistema completo. Esto le ayudará más adelante si usted decide a expander su sistema.

La mayoría de los departamentos de policía ofrecen procedimientos que ayudan para la seguridad de su hogar. Algunos tienen oficiales que llegan a su hogar y le ayudan a planear su sistema de seguridad. Despues de que usted haga un plan preliminar, contacte su departamento de policía local para ver si ellos ofrecen esta clase de servicio.

Tome unos minutos para dibujar un simple plano de su casa. Marque el lugar donde se encuentran todos los tomacorrientes de AC y los enchufes de teléfonos. Usted va a usar este plano durante todos los pasos de instalación del sistema. También utilice las hojas de trabajo del sistema cuando usted proceda con la etapa de planificación. Registre en estas hojas de trabajo las entradas a cada cuarto, el tipo de sensor que usted necesita para asegurar cada entrada, sensores de movimiento requeridos para cada cuarto, y detectores de humo y calor para cada cuarto. Cuando usted complete toda la planificación, estas hojas van a tener la información que usted necesita para comprar todos los componentes adicionales para su sistema.

ESCOGIENDO UN LUGAR PARA EL CONTROL CENTRAL

Debido a que dos casas no son iguales, nosotros solo le podemos proveer procedimientos para escoger un lugar para el control central. Refierase al mismo plano de la casa. Nosotros le podemos mostrar varios lugares como posibles localidades y decirle las ventajas y desventajas para cada lugar.

Asegurese que el lugar que usted escoja para el control central cumpla con los siguiente requisitos.

- Este cerca de un tomacorriente de AC (corriente alterna) que no sea controlado por un interruptor de pared
- No puede ser visto desde cualquier entrada
- No sea expuestos a temperaturas fuera del alcance de 0°C - 50°C
- Este centralizado con respecto a puertas, ventanas, y cuartos que usted planea proteger

Si usted planea conectar un marcador de seguridad al sistema, ayuda poner el control central cerca de un enchufe de teléfono.

La siguiente tabla le da buenos y malos puntos para cada lugar marcado en el plano usado como ejemplo.

LUGAR	BUENO	MALO
①①	Fácil de alcanzar desde la cochera	Demasiado accesible para intrusos. Demasiado lejos de la puerta principal
②②	Escondido de la vista. Cerca de la puerta principal	Talvez tenga que correr un cable de energía por la pared
③③	Escondido de la vista.	Muy lejos de la puerta principal
④④	Cerca de la puerta principal	Demasiado fácil para su acceso

El lugar 2 es probablemente el mejor lugar en el plano de ejemplo. Esta en un lugar central y esta cerca de un tomacorriente de AC.

Escriba varios lugares posibles para la consola de seguridad. Luego, escriba los puntos buenos y malos de cada lugar.

ESCOGIENDO UN LUGAR PARA EL TECLADO REMOTO

Usted usa el teclado remoto para activar o desactivar el sistema y para cambiar la operación del sistema. Seleccione un lugar para el teclado remoto que todos los miembros de la familia puedan alcanzar. Para muchas instalaciones, una localización cerca de la entrada principal es el mejor lugar.

Notas:

El teclado remoto no es resistente a la interperie. No lo instale donde sea expuesto a humedad excesiva.

Seleccione un lugar donde no sea expuesto a temperaturas fuera del alcance de 0°C hasta 50°C.

Usted puede comprar teclados remotos adicionales (hasta cuatro en total) si usted necesita poder activar y desactivar el sistema de distintos lugares.

ENTENDIENDO LAS ZONAS

El sistema de seguridad más efectivo consiste de varios sensores colocados de tal manera que proveen coberturas en todas las zonas. Con este tipo de sistema, usted puede escoger activar todo el sistema o

solo parte del sistema. Usted también puede cambiar la cobertura de las zonas dependiendo si usted esta adentro de la casa o afuera.

Las dos formas más comunes de arreglar las zonas son *zonas-por-area* y *zonas-por-función*.

Para planear un arreglo de zona-por-area, divida su casa en zonas de acuerdo a la distribución física de su casa. Por ejemplo, usted puede asignar sensores que cubren los cuartos principales de la casa Zonas 1 y 2, los cuartos de atrás a las Zonas 3 y 4, la puerta de la cochera a la Zona 5.

Para planear un arreglo de zona-por-función, divida su casa en zonas de acuerdo con el tipo de cobertura que usted desea en cada zona. Por ejemplo, asigne a todas las puertas las Zonas 1 y 2, todas las ventanas a las Zonas 3 y 4, la puerta de la cochera a la Zona 5, y sensores de movimiento a la Zona 6.

El ejemplo del diseño del sistema de seguridad presentado en este manual combina los arreglos de la zona-por-area y la zona-por-función.

ESCOGIENDO LUGARES PARA LOS SENSORES

Usted usa dos tipos de sensores de seguridad con este sistema - de *perimetro* y de *area*. Los sensores de perimetro incluye contactos en las puertas y ventanas, hojuela de ventanas, detector de de venatanas quebradas, y fotorelevos. Los sensores de area incluye detectores de movimiento ultrasónicos e infrarojos. La siguiente sección explica en más detalle los tipos de sensores que usted puede conectar a este sistema.

Coloque los sensores de perímetro en las puertas y ventanas. Si usted no planea proteger todas las ventanas y puertas ahora, decida cuales ventanas o puertas pueden ser usadas por un intruso, y coloque los sensores en estos lugares. El gráfico muestra los métodos que los intrusos usan para entrar en una casa. Use esta información para determinar la prioridad del lugar donde los sensores serán colocados. Por ejemplo, el gráfico ilustra que la mayoría de los intrusos entran a las casas por las puertas, de tal manera que usted tiene que tomar las medidas necesarias para asegurar estas areas de entrada primero.

Asegure las entradas de dos maneras:

- Instale cerrojos con candado u otros aparatos para hacer las entradas a la fuerza más dificultosas.

- Instale sensores para que disparen la alarma cuando un intruso entra a la fuerza.

Instale sensores de movimiento en areas de acceso tal como corredores y en areas donde usted quarda objetos de valor.

Método de Entrada en Casas que han sido Robadas
Fuente de Información: Patterns of Burglary, 2a Edición

Haga referencia al plano de su casa. El número junto a cada entrada representa el nivel de importancia para colocar un sensor allí basado en la información del gráfico.

Liste todas las entradas a su casa y todas las areas donde usted guarda objetos de valor. Luego, valorise cada lugar. Use la lista para determinar el tipo y el número de sensores que usted necesita.

SELECCIONANDO LOS SENSORES

Esta sección le ayudará a seleccionar los sensores que necesita para cada lugar. A menos de que sea mencionado de otra manera, usted va a necesitar alambres de conexión de doble conducto para conectar los sensores al panel de control. Refierase a un catálogo de Radio Shack y a las Hojas de Planeamiento del Sistema para el alambre correcto de conexión.

Interruptor Magnético — Cuando la puerta esta cerrada, un magneto (imán) mantiene el interruptor abierto (para sensores normalmente abiertos) o cerrado (para sensores normalmente cerrados). Cuando la puerta se abre, el magneto se mueve lejos del interruptor y entoces el interruptor dispara la alarma.

Interruptor de Contacto — Este sensor se monta en el marco de la puerta. Cuando la puerta es cerrada, el interruptor es presionado. Cuando la puerta se abre, el interruptor dispara la alarma.

Cable de Empalme — Use este cable y un sensor de ventana para proteger la puerta de ventanas. El cable de empalme provee una conexión flexible para que usted pueda abrir y cerrar la puerta, pero siempre mantiene una conexión al sensor de la ventana.

Usted puede usar los sensores mencionados anteriormente en puertas y ventanas. Los siguiente sensores solo protegen ventanas.

Hojuela de Ventana — Usted coloca una cinta metálica a lo largo del borde de la ventana y usa conexiones de hojuelas para ventanas. Si la ventana se quiebra, la hojuela se quiebra y dispara la alarma.

Detectores de Vidrios Quebrados — Usted pone este sensor en la ventana. Cuando el vidrio se quiebra, el detector dispara la alarma.

Detectores de Vibraciones — Usted pone el sensor en el vidrio. Cuando alguien trata de abrir o quebrar la ventana, la alarma se dispara.

Sensor de Movimiento Pasivo Infrarojo (PIR) — Este sensor detecta el calor del cuerpo para disparar la alarma. Algunos también detectan alteraciones premeditadas y disparan la alarma de pánico aún cuando el sistema no esta activado. El sensor necesita energía del panel de control. Compre alambres de conexión de seis conductores para conectar al panel de control si el sensor tiene detector contra alteraciones premeditadas; de otra manera, compre alambre de cuatro conductores.

Sensor de Fotorelevo Infrarojo — La luz de este sensor rebota en un reflector y regresa al sensor. Si alguien bloquea la luz, el sensor dispara la alarma. Este sensor necesita energía del panel de control. Compre alambre de conexión de cuatro conductores para conectar al panel de control.

Interruptor para Alteraciones Premeditadas — Usted monta este interruptor en el control central, en gabinetes de armas, y en otros lugares donde usted quiere que el sistema suene la alarma instantaneamente. Usted conecta el interruptor a la zona de **PANIC/TAMPER**.

Sensores Normalmente Abiertos (NO) y Normalmente Cerrados (NC)

La mayoría de los sensores que usted conecta al sistema estan disponibles como normalmente abiertos (NO) o normalmente cerrados (NC). Sensores normalmente abiertos bloquean la electricidad cuando no son violados. Cuando son violados, el sensor completa el trayecto eléctrico. El panel de control recibe la electricidad y suena la alarma.

Los sensores normalmente cerrados (NC) proveen una trayectoria eléctrica cuando no son violados. Cuando son violados, estos bloquean la electricidad. El panel de control deja de recibir la electricidad y suena la alarma. Ya que cortando el alambrado de las zonas normalmente cerradas causa que las zonas sean violadas, este tipo de zona es considerado más seguro que las zonas normalmente abiertas.

OPCIONES DE LAS ZONAS

Su sistema de seguridad puede tener hasta siete zonas de protección independientes, más una zona de pánico/alteración premeditada. Usted puede programar cada una de las siete zonas de protección con cualquiera de las siguientes operaciones.

- Pausa de Entrada/Salida de 10, 20, 30, 40, 50, o 55 segundos o sin alguna pausa.

- La modalidad de operación adentro de la casa, de tal manera que la zona es protegida cuando usted activa el sistema y esta adentro de la casa. Usted típicamente quiere que el sistema ignore las zonas con sensores de movimiento cuando usted esta en la casa.

- La modalidad de operación cuando usted esta afuera (lejos) de la casa, de tal manera de que las zonas están protegidas cuando usted active el sistema y nadie va a estar adentro de la casa. Cuando usted esta lejos, usted va a querer que el sistema provea su casa con la máxima protección.

- La modalidad de operación diaria (durante el día), de tal manera que violaciones en las zonas causen que la pre-alarma suene.

La zona de pánico/alteración premeditada (Zona 8) esta siempre activada para una operación instantanea. Conecte los interruptores de la alteración premeditada que usted montó en el control central, interruptor de pánico, y los sensores que tienen interruptores de alteración premeditada integrados en esta zona.

El siguiente ejemplo del plano de una casa muestra como nosotros hemos asignado sensores a las zonas.

INFORMACION GENERAL PARA LA PROTECCION CONTRA INCENDIOS Y LA EVACUACION

Detectores de humo y calor debidamente instalados y mantenidos son esenciales para un buen programa de seguridad del hogar (casa). Su programa de seguridad debe de incluir un repaso de los peligros sobre los incendios. Elimine condiciones peligrosas todo el tiempo. Cuando un incendio inicia, un plan de escape preparado y practicado puede hacer la diferencia entre la vida y la muerte. Su departamento de bomberos pueda que este dispuesto a ayudarle con respecto a este tema. Llamelos y pregunteles.

Considere y converse con su familia los siguientes principios de seguridad:

Asegurese que todos los ocupantes esten familiarizados con la señal de alarma contra incendios.

Dibuje un plano de la casa y planifique una ruta de escape. Tenga frecuentes ensayos con su familia para prepararse en caso de un incendio. Practique su salida de escape.

Puertas pueden significar escape o muerte. Pruebe las puertas con sus manos antes de abrirlas rápidamente. Si la puerta se siente caliente, el fuego puede estar atrapado entre las paredes. Deje la puerta cerrada y busque otra ruta de escape.

No pierda el tiempo recolectando objetos de valor o sentimentales despues de que el incendio a comenzado. Alerte a todos los ocupantes y salganse de la casa o del edificio. Su vida y la de los demás son las poseciones más valiosas que usted tiene.

Si usted esta atrapado adentro, mantengase cerca del piso, cubrase la boca con un trapo o tela, y conserve la respiración mientras usted gatea hacia un lugar seguro.

Jale un maneral de la caja de alarmas si usted pasa cerca de una de ellas cuando usted esta saliendo del edificio.

Llame al departamento de bomberos desde afuera del edificio.

Despues de que usted escape, dirijase y espere en un punto de reunión que ustedes han previamente determinado.

Nunca vuelva a entrar a un edificio que se está incendiando.

ESCOGIENDO UN LUGAR PARA EL DETECTOR DE INCENDIOS

Como mínimo, coloque un detector de humo entre las areas de descanso y las areas que tienen un potencial de ser fuente de incendios como la cocina, la cochera, o los sótanos. En una residencia de un piso con una area de descanso, instale un detector de humo en el pasillo afuera de los dormitorios. Donde las areas de descanso esten separadas, tenga por lo menos un detector de humo afuera de cada una de las areas de descanso. En una residencia de varios niveles o de niveles separados, instale un detector de humo afuera de cada area de descanso, en el sótano, y en cada nivel de la residencia.

Instale detectores adicionales de humo adentro de dormitorios en caso de que el incendio comience en uno de estos cuartos.

Nota: Estudios de investigación muestran de que usted incrementa el tiempo de aviso con cada uno de los detectores de humo que es instalado apropiadamente. Para su mejor protección, instale un detector de humo en cada cuarto (excepto en el baño).

Instale los detectores de humo en pasillos que no esten a más de 4 metros de la pared más lejana y no más de 8 metros del siguiente detector de humos.

Trate de poner el detector de incendios en el cielo raso en el centro del area. Si usted tiene que poner el detector en una pared, coloque el detector a 15 centimetros de separación del cielo raso.

Si ustes tiene cuartos con cielos raso que tiene una inclinación simple, puntiagudo o de glabete, instale los detectores de humo en el cielo raso a un metro de distancia del punto más alto del cielo raso. El espacio de aire sin circulación en la parte más alta del cielo raso no permitirá que el humo llegue a la alarma a tiempo para poder darle un aviso cuanto antes. Si usted tiene una configuración muy compleja en el cielo raso, consulte con un experto en seguridad contra incendios para que le diga el número necesario de detectores de humo que usted necesita y cual es el mejor lugar para instalarlos.

Puertas cerradas y otras obstrucciones interfieren con el movimiento del humo hacia el detector de humo y puede retrasar el periodo de detección si usted no coloca un detector de humo en cada cuarto. Estas barreras pueden también bloquear sonidos lo suficiente para no permitirle que usted pueda oir la alarma facilmente. Instale suficientes alarmas para asegurarse que cada uno en la casa pueda oir la señal de la alarma.

Cuidado: Un aviso de detección inmediato de incendio se alcanza instalando equipos de detección de incendios en todos los cuartos y areas del hogar en la siguiente manera:

Un detector de humo instalado en cada uno de los dormitorios por separado (en las cercanías del cuarto pero afuera del dormitorio), y detectores de calor o humo en las salas, comedores, dormitorios, cocinas, pasillos, áticos, cuartos de calentadores de agua, closets, lavaderos, bodegas, sótanos y cocheras continuas.

Su departamento local de bomberos generalmente tiene información de seguridad adicional. Veirfique con ellos.

Coloque detectores de calor en áticos u otras areas donde el calor de un incendio puede agrandarse. En algunos casos, calores extremados pueden disparar un detector de calor antes de que suficiente humo se acumule para que dispare un detector de humo.

Siga estos principios cuando usted coloque los detectores de humo:

No coloque los detectores de humo en areas donde existen turbulencias de aire ocasionadas por ventiladores, puertas, ventanas y otros. Movimiento rápido de aire puede prevenir que partículas de combustible que entren en el detector de humo.

No coloque los detectores de humo en areas de alta humedad, tal como baños y áticos, o donde la temperatura exceda los 38°C o baje de los 4°C. Condiciones extremadas pueden hacer que el detector cause una falsa alarma.

No coloque detectores de humo en areas infestadas de insectos. Los insectos pueden interferir con el detector y causar una falsa alarma.

No coloque el detector de humo en cocinas o cocheras pobremente ventiladas. Humo de la cocina o del escape de los automóbiles pueden causar una falsa alarma.

Recomendaciones del NFPA

El Stándard 74 de la Asociación Nacional de Protección contra Incendios, Capítulo 2 lee de la siguiente manera:

2-1.1 Este stándard requiere los siguientes detectores en una unidad (hogar) familiar.

2-1.1.1 Detectores de humo deberán ser instalados afuera de cada una de las areas de descanso en las cercanías inmediatas de cada dormitorio y en cada piso adicional de la unidad familiar, incluyendo el sótano y excluyendo los espacios donde se puede gatear y en áticos no acabados. (Vea la Nota 1.)

Nota 1 — Las provisiones del punto 2-1.1.1 representan el número mínimo de detectores requeridos por este stándard. Es recomendado que los dueños del hogar consideren el uso de detectores de humo o calor adicionales para incrementar la protección de las areas que estan separadas por una puerta de las areas protegidas por los detectores de humo bajo el punto 2-1.1.1 arriba. Las areas adicionales que son recomendadas son: sala, comedor, dormitorio(s), cocina, ático (terminado o no terminado), cuarto del calentador de agua, lavadero, sótano, cochera integra o adjunta, y pasillos que no están cubiertos por 2-1.1.1 arriba. Sin embargo, el uso de detectores adicionales permanece siendo la opción del dueño del hogar.

2-1.1.2 Para las unidades familiares con niveles contiguos (por ejemplo, niveles con menos de un piso de separación entre los niveles), un detector de humo requerido por 2-1.1.1 será suficiente para un nivel inferior adyacente, incluyendo el sótano.

Excepción: Donde hay una puerta que interviene entre un nivel, un detector de humo deberá ser instalado en el nivel inferior.

2-2 Aparatos de Sonido para Alarmas. Cada aparato de detección deberá disparar la operación de la alarma la cual tiene que estar claramente audible en todos los dormitorios y sobre los niveles de ruidos de fondo con todas las puertas cerradas. La prueba de sonido debe ser conducida con todos los equipos del hogar encendidos los cuales pueden estar funcionando durante la noche.

Ejemplos de estos equipos son unidades de aire acondicionado montados en la ventana y humedecedores ambientales para habitaciones.

ESCOGIENDO UN LUGAR PARA LAS ALARMAS Y LOS ESTROBOSCOPIOS

El sistema de seguridad tiene salidas para tres tipos distintos de alarma. Conecte alarmas que tienen sonidos que son distinctivamente diferentes a los contactos de la alarma de incendios y contra ladrones.

Pre-Alarma — suena durante la pausa de entrada. Usted tipicamente usa un timbre piezo o un timbre ding-dong para esta alarma. Coloquela donde usted pueda oirla durante la pausa de entrada. No la coloque en la consola de la alarma, porque el sonido le puede permitir a un intruso encontrar la consola rápidamente y posiblemente incapacitar el sistema.

Alarma contra Ladrones — suena cuando el sistema es activado y un sensor de seguridad es violado. Coloque esta alarma donde usted pueda oirla claramente desde afuera de la casa. Si usted coloca la alarma en una area que no esta protegida por el sistema, tal como en un alero de afuera, coloque la alarma en una sirena encerrada (Cat. No. 49-486).

Alarma contra Incendios — suena cuando el detector de humo o calor es activado. Coloque esta alarma donde usted pueda oirla claramente desde todos los lugares desde adentro de la casa. Antes de que usted permanentemente monte esta alarma, pruebela desde todas las areas de su casa. Cuando usted realiza la prueba, cierre todas las puertas, y asegurese que la alarma es lo suficientemente fuerte para despertarlo desde cualquier area.

Las tiendas de Radio Shack venden alarmas de dos sonidos que tienen circuitos separados para alarmas contra incendios y contra ladrones. Conecte la alarma contra incendios a los contactos de tono constante, y la alarma contra ladrones a los contactos de tono altos-bajos.

Luces de Estretoscópios — destella para alertar a los vehículos de emergencia hacia su casa cuando la alarma suena. Usted puede conectar la luz estretoscópica a las salidas de la alarma contra ladrones o contra incendios. Seleccione un lugar afuera de su casa donde este totalmente visible.

ESCOJA UN LUGAR PARA EL MARCADOR DE SEGURIDAD

Para un nivel más alto de seguridad, usted puede añadir un marcador de seguridad a su sistema. Los marcadores de seguridad se conectan a su línea de teléfono y automáticamente llaman a números de teléfono pre-establecidos por usted si algo causa que la alarma contra ladrones o contra incendios suene. Seleccione un lugar para el marcador de seguridad que este cerca de un enchufe de teléfono y un toma-corriente de AC (corriente alterna) y que no este facilmente accesible para los intrusos.

Nota: No ponga el marcador de seguridad a marcar el número de teléfono de la policía o de una agencia de servicios de emergencia que no esten especificamente asignados para servicios automáticos de sistemas de seguridad.

HACIENDO UNA LISTA DE COMPRAS

Ya que usted a completado el plano de su casa, usted necesita hacer una lista de compras para su sistema. Use la hoja de trabajo del sistema de seguridad que a sido administrada como una guía para hacer su lista. Cuando usted selecciona la longitud del alambre que usted necesita comprar, refierase al plano completo de su casa.

Antes de que usted compre los artículos en su lista de compras, lea ″Instalando el Sistema de Seguridad,″ ″Construyendo su Sistema,″ y ″Operando el Sistema de Seguridad.″ Estas secciones tienen información adicional que usted puede necesitar para seleccionar los aparatos apropiados.

INSTALANDO EL SISTEMA DE SEGURIDAD

Monte los sensores en el lugar que usted a seleccionado durante la planificación del sistema. Siga las instrucciones que vienen con cada sensor. Luego, use la información en esta sección para montar el control central y conectar los sensores al control central.

MONTANDO EL CONTROL CENTRAL

Siga estos pasos para montar el control central en el lugar que usted seleccionó durante la planificación del sistema.

1. Coloque la plantilla que a sido administrada en la pared del lugar que usted a seleccionado. Luego, use un lápiz para marcar la pared en el lugar donde estan los cuatro agujeros.

2. Use tornillos y la cerrajería apropiada para la superficie de montaje, e introduzca los tornillos en los lugares marcados de la pared. Permita que la cabeza de los tornillos queden salidos a unos 6 milimetros de la superficie de la pared.

3. Cuelgue el control central en los tornillos.

4. Apriete los tornillos.

Nota: Tenga cuidado de no apretar demasiado los tornillos y permitir que estos se salgan o deslicen de la superficie de montaje.

REQUISITOS GENERALES DE ALAMBRADO

Conecte los alambres a los sensores tal como es descrito en el manual del usuario. Luego, siga estos pasos para conectar los alambres al control central.

1. Guie los alambres a la consola y atravez de uno de los tapones removibles en el gabinete.

2. Quite aproximadamente 6 milimetros de insulación de las puntas de cada alambre.

3. Asegure cada alambre a la terminal correcta aflojando el tornillo de la terminal, colocando el alambre expuesto adentro de la abrazadera del tornillo, y luego apretando el tornillo.

Nota: Usted puede conectar solo dos alambres a cada terminal. Si usted tiene más de dos alambres que tiene que conectar a una terminal, conecte los alambres a una barrera de aislamiento externa (Cat. No. 274-658/659/670). Luego, conecte un alambre desde la barrera de aislamiento hacia la terminal.

CONECTANDO SENSORES NORMALMENTE ABIERTOS (SERVICIO DE GRADO B)

Refierase al siguiente diagrama y a las instrucciones del sensor para ver como se conecta el sensor normalmente abierto (NO) al control central. Conecte una de las terminales de contacto del sensor NO a un alambre del circuito de una alarma y la otra terminal de contacto al otro alambre del circuito de la alarma. Luego, conecte los alambres del circuito de la alarma a las terminales **NO** y **GND** de la zona.

Notas:

Usted tiene que dejar los puentes conectados entre las terminales **NO** y **GND** cuando usted solo usa sensores NO.

El servicio de grado B no va a monitorear automáticamente las zonas en busqueda de alambres o conecciones defectuosas. Si usted usa este método, pruebe el sistema semanalmente.

Sensores Normalmente Abiertos

CONECTANDO SENSORES NORMALMENTE CERRADOS (SERVICIO DE GRADO B)

Refierase al siguiente diagrama y a las instrucciones del sensor mientras usted sigue estos pasos para conectar los sensores normalmente cerrados (NC) al control central.

1. Quite el puente metálico de enmedio de las terminales **NC** y **GND** de la zona.

2. Conecte el alambrado del sensor a las terminales **NC** y **GND,** tal como es demostrado.

3. En cada sensor, corte uno de los alambres del circuito de la alarma.

4. Conecte una de las puntas cortadas a una de las terminale del sensor NC, y la otra punta cortada a la otra terminal del sensor, siguiendo las instrucciones del sensor.

5. Cuando usted a conectado todos los sensores a los alambres del circuito de la alarma, conecte las puntas de los alambres juntas la una con la otra para formar un circuito cerrado.

Nota: El servicio de grado B no va a monitorear automáticamente las zonas en busqueda de alambres o conecciones defectuosas. Si usted usa este método, pruebe el sistema semanalmente.

CONECTANDO SENSORES PARA SERVICIOS DE GRADO A

Nosotros recomendamos que usted conecte los sensores al sistema usando el método de grado A descrito aquí. Cuando usted instala los sensores usando este método, el sistema monitorea continuamente los sensores en busqueda de alambres o conecciones defectuosas y cumple con el 1641 UL (Stándard para la Instalación y Clasificación o Sistemas de Alarma Residenciales contra Ladrones). Muchas de las compañías aseguradoras requieren este tipo de instalación para poder calificar a descuentos en las tarifas.

Usted necesita un resistor de 2.2 kohmios y 1/4 vatios (Cat. No. 271-1325) para cada una de las zonas contra ladrones o de pánico/alterado premeditado. Usted conecta ambos sensores de **NO** y **NC** a las terminales **NO** y **GND**, tal como es demostrado. Luego, conecte el resistor al final del alambrado de la zona, tal como es demostrado.

CONECTANDO ENERGIA A SENSORES QUE NECESITAN ENERGIA

Algunos sensores, tal como los detectores infrarojos de movimiento, requieren energía externa del control central o de otra fuente de energía.

Para usar la energía secundaria del control central, conecte la terminal de energía (+) del sensor a la Terminal 25. Conecte la terminal de energía (-) del sensor a la Terminal 26.

Nota: Las Terminales 25 y 26 proveen de 10-13V DC (corriente directa) a un máximo de 200 mA de corriente total. Añada los requisitos de corriente para todos los sensores que requieren energía. Si el total es más de 200mA, use menos sensores que necesitan energía o administre energía desde otra fuente. Para una protección completa, y para prevenir falsas alarmas, la otra fuente de energía tiene que tener baterías de respaldo.

COLOCANDO EL CONTROL CENTRAL A POLO TIERRA

Use alambres de calibre 14 o más grande para conectar el control central a una tierra física. Asegure una punta del alambre al perno verde de cabeza hexagonal en la esquina derecha superior del control central. Luego, conecte la otra punta del alambre a una tubería metálica de agua helada u otro polo a tierra física. Siga todos los códigos de alambrado de su región.

Nota: una conección incorrecta de polo a tierra física puede causar falsas alarmas.

CONECTANDO DETECTORES DE HUMO Y DE CALOR

Los detectores de humo tienen cuatro alambres. Dos alambres alimentan energía para operar el detector de humo y hacer sonar la alarma interna del detector. Los otros alambres disparan la alarma cuando el detector detecta humo u otras partículas de combustión.

Los detectores de calor tienen dos alambres. Estos no necesitan energía de la consola del sistema.

Siga estos pasos para conectar los detectores de humo y de calor.

1. Conecte la terminal de energía (+) del detector (usualmente roja) a la Terminal 36.

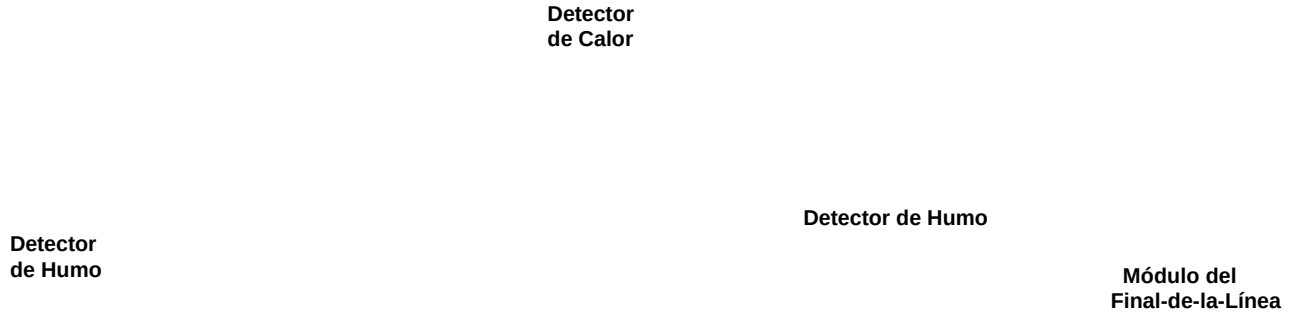
2. Conecte la terminal de energía (-) del detector (usualmente negra) a la Terminal 38.

3. Quite el resistor que esta enmedio de la Terminales 38 y 37.

4. Conecte las terminales intercambiadas del detector de humo o calor (usualmente azúl y amarilla) a las Terminales 37 y 38.

Si usted instala más de un detector de humo o calor, conectelos como esta mostrado en la ilustración.

5. Instale el módulo de final-de-la-línea como el último aparato en la zona contra incendios, tal como es demostrado en la ilustración.



CONECTANDO UNA PRE-ALARMA

Conecte la terminal de energía (+) de la pre-alarma (usualmente roja) a la Terminal 34. Conecte la terminal de energía (-) de la pre-alarma (usualmente negra) a la Terminal 35. La pre-alarma no deberá de consumir más de 50 mA y debe de operar entre los 8-13 voltios de DC (corriente directa).

CONECTANDO LOS MARCADORES DE SEGURIDAD

Use un alambre de dos conductores para conectar los contactos de su normalmente abierto (NO) marcador de seguridad a las Terminales 32 y 33 para un marcador de alarma contra ladrones o a las Terminales 30 y 31 para un marcador de alarma contra incendios. Refierase al manual del usuario del marcador para más detalles acerca de como usar este marcador de seguridad.

Marcador de Alarma Contra Ladrones

Marcador de Alarma Contra Incendios

CONECTANDO LAS ALARMAS Y LA LUZ ESTROBOSCOPICA OPCIONAL

Siga estos pasos para conectar la alarma contra incndios y ladrones y la luz estroboscópica opcional.

Estroboscopio

Alarma Contra Incendios

1. Conecte el alambre de tierra física de la alarma contra incendios y ladrones (usualmente negra) a la Terminal 28.

Si usted usa una alarma de dos sonidos, este tiene solo un alambre. Si usted usa dos alarmas por separado, conecte los dos alambres de polos a tierra física de ambos aparatos a la Terminal 28.

Alarma Contra Incendios

Si usted conecta un estroboscopio, también conecte su alambre de polo a tierra física a la Terminal 28.

2. Conecte el alambre (+) de la alarma contra ladrones (usualmente roja) a la Terminal 29.

Si usted conecta un estroboscopio, también conecte el alambre (+) a la Terminal 29.

Nota: Asegurese de que la corriente total requerida por todas las alarmas contra ladrones y los estroboscopios que usted conecta a la Terminal 29 no tienen que exceder los 2 amperios.

3. Conecte el alambre (+) de la alarma contra incendios (usualmente roja para una alarma de un sonido, verde para una alarma de dos sonidos) a la Terminal 27.

Nota: Asegurese de que la corriente total requerida por todas las alarmas contra incendios que usted conecta a la Terminal 27 no tienen que exceder los 2 amperios.

CONECTANDO EL TECLADO REMOTO

Siga estos pasos para conectar el teclado remoto a su panel de control.

1. Conecte un alambre por separado a cada terminal en la parte de atrás del teclado remoto. Para una instalación más fácil, use alambres de diferentes colores para cada terminal.

2. Conecte el alambre terminal (+) del teclado remoto a la Terminal 39.

3. Conecte el alambre terminal (-) del teclado remoto a la Terminal 42.

4. Conecte el alambre terminal DATA 1 del teclado remoto a la Terminal 40.

5. Conecte el alambre terminal DATA 2 del teclado remoto a la Terminal 41.

6. Asegurese que los interruptores direccionales del teclado remoto estan colocados en la posición mostrada abajo.

7. Si usted quiere que el teclado remoto suene un tono cada vez que usted presiona un botón, coloque el interruptor 3 en **ON**. De ser de otra manera, coloquelo en **OFF**.

8. Si usted quiere que el teclado remoto suene un tono durante la pausa de entrada y que suene un timbre de confirmación cuando es activado, coloque el Interruptor 4 en **ON**. De ser de otra manera, coloquelo en **OFF**.

Para conectar teclados remotos adicionales, use el mismo procedimiento. Sin embargo, coloque los interruptores direccionales de cada teclado remoto adicional tal como esta descrito ensus manuales del usuario.

Dirección	Clave de Tono	Pre-Alarma

MONTANDO EL TECLADO REMOTO

Siga estos pasos para montar el teclado remoto en la pared.

Coloque la plantilla administrada en el lugar seleccionado. Luego, use un lápiz para marcar la pared en el lugar donde van los tres agujeros.

Use tornillos y cerrajería apropiada para la superficie de montaje, e introduzca los tornillos en los lugares marcados de la pared. Permita que las cabezas de los tornillos se extiendan 6 milimetros desde la superficie de la pared.

Cuelgue el teclado remoto en los tornillos.

CONECTANDO LA ENERGIA

Siga estos pasos para conectar la energía del control central.

Nota: Asegurese de que el tomacorriente no este controlado por un interruptor.

1. Corte un alambre de dos conductores de calibre 18 o más grande a la longitud necesaria para alcanzar desde el control central hasta un tomacorriente de AC (corriente alterna).

2. Corte aproximadamente 12 milimetros de insulación de cada punta de ambos conductores.

3. Conecte un conductor entre la Terminal 21 y una de las terminales del adaptador de energía.

4. Conecte el otro alambre entre la Terminal 22 y la otra terminal del adaptador de energía.

5.Despues de que usted completa todas las conecciones de su sistema, remueva el tornillo central de la cubierta del tomacorriente de AC (corriente alterna). Luego, conecte el adaptador de energía en el tomacorriente. Asegure el adaptador de energía al tomacorriente con un tornillo que ha sido administrado, tal como es demostrado.

CONECTANDO LA BATERIA DE RESPALDO

Siga estos pasos para conectar la batería de respaldo al control central.

Nota: La batería de respaldo tiene que alimentar 12 voltios y tener por lo menos 2.5 amperios-hora de capacidad. Estas instrucciones son específicas para el uso de dos Baterías Enercells Selladas Recargables de Radio Shack (Cat. No. 23-181) o la batería opcional de 7 amperios-hora (disponible por medio del Centro de Consumidores por Correspondencia atravez de su tienda local de Radio Shack).

1.Conecte una punta del puente negro corto que a sido administrado a un conector (-) de la batería. Conecte la otra punta del puente al conector (+) de la batería.

2.Conecte la punta descubierta del alambre administrado color rojo a la Terminal 23.

3.Conecte la punta descubierta del alambre largo administrado color negro a la Terminal 24.

4.Conecte la clavija de pala-argollada del alambre rojo a la otra terminal (+) de la batería.

5.Conecte la clavija de pala-argollada del alambre negro a la otra terminal (-) de la batería.

6.Asegure las baterías en la consola con la correa de la batería.

El control central comienza a cargar las baterías cuando usted las conecta. Toma aproximadamente 24 horas para cargar las baterías completamente. Las baterías típicamente duran varios años si nunca son completamente descargadas. Pruebe el sistema semanalmente usando la energía de la batería. Vea ″Probando el Sistema.″

INSTALANDO UN INTERRUPTOR DE ALTERADO PREMEDITADO EN EL CONTROL CENTRAL

Usted puede proteger el control central de que sea alterado premeditadamente instalando un Interruptor contra alteraciones (Cat. No. 49-528) en el control central. Estos interruptores hacen sonar la alarma si alguien abre la puerta del control central o intenta abrir (arrancar) el control central de la pared. Instale estos interruptores despues de que usted haya hecho todas las conexiones.

Siga estos pasos para conectar un interruptor contra alteraciones.

1.Desconecte la alarma contra ladrones desde la terminal 29, y apague cualquier marcador de alarma contra ladrones que usted haya conectado.

2.Use un alambre de dos conductores para conectar las terminales del interruptor a las Terminales 18 y 19.

3.Asegure el interruptor al control central en una de las posiciones indicadas, usando las tuercas y los tornillos que han sido administrados con el interruptor.

4.Desactive el sistema entrando el código de entrada (el código 1 2 3 4 es establecido de fábrica) en el teclado remoto.

5.Vuelva a conectar los alambres de la alarma contra ladrones a la Terminal 29 y encienda el marcador de la alarma contra ladrones.

6.Cierre la puerta y asegurela con los tornillos que han sido administrados, tal como es demostrado.

PONIENDO EL CODIGO DE ENTRADA

El sistema tiene un código maestro de entrada y hasta siete códigos de entrada adicionales para el usuario. Usted usa el código maestro de entrada para activar y desactivar el sistema y para programar el sistema. El código de entrada del usuario le permite solo activar y desactivar el sistema. El código maestro de entrada del sistema es establecido de fábrica y es 1 2 3 4. Todos los códigos de entrada estan incapacitados.

Siga estos pasos para colocar o cambiar un código de entrada.

1.Asegurese que el sistema no esta activado.

2.Entre el código maestro de entrada actual (establecido de fábrica 1 2 3 4).

3.Presione **1** para seleccionar el código maestro de entrada, o 2-8 para seleccionar un código de entrada para el usuario. El indicador de zonas para el código de entrada que usted a seleccionado destellará.

4.Entre el nuevo código de entrada. El teclado remoto sonará un timbre largo.

5.Entre el nuevo código de entrada nuevamente para verificarlo. El teclado remoto suena dos timbres y guarda el nuevo código de entrada.

6.Presione **CANCEL** para salir de la modalidad de programación.

PONIENDO LA PAUSA DE ENTRADA/SALIDA

Usted puede entrar una pausa de entrada/salida para las Zonas 1-7. Usted puede poner cada zona en una pausa de 0-, 10-, 20-, 30-, 40-, 50-, 0 55-segundos. Cuando usted activa el sistema, este ignora las violaciones en estas zonas durante la pausa de salida para darle suficiente tiempo para salir de las areas con seguridad.

Cuando usted activa el sistema y una de estas zonas es violada, el sistema espera a la pausa de entrada para darle tiempo de desactivar el sistema. La prealarma suena durante la pausa de entrada. Si usted no desactiva el sistema, la alarma suena despues de la pausa de entrada.

La pausa de entrada/salida esta colocada desde la fábrica a 30 segundos para las Zonas 1, 2, 3, y 6. Las otras zonas están colocadas sin ninguna pausa. Si usted a colocado el panel de control donde usted no viola una zona para adquirir acceso, usted debe de poner el sistema a que active todas las zonas. Si le toma más de 30 segundos para salir de la casa despues de que usted activa el sistema, usted debe de poner la pausa en una de las pausas más largas.

Siga estos pasos para cambiar la pausa de entrada/salida.

Nota: Para una instalación de UL, no ponga la pausa de entrada/salida en cualquiera de las zonas a más de 30 segundos.

1.Asegurese de que el sistema esta desactivado.

2.Presione **PROGRAM** en el teclado remoto.

3.Entre el código maestro de entrada.

4.Presione **DELAY**. El indicador de las zonas, para las zonas que tienen programadas una pausa se enciende.

5.Para apagar la pausa de una zona, presione el número de esa zona para que el indicador de esa zona se apague.

6.Para encender o cambiar la pausa de una zona presione el número de esa zona para que el indicador de esa zona destelle. Luego, presione el número apropiado para la pausa que usted desea.

1	Pausa de 10 Segundos
2	Pausa de 20 Segundos
3	Pausa de 30 Segundos
4	Pausa de 40 Segundos*
5	Pausa de 50 Segundos*
6	Pausa de 55 Segundos*

* No use estas pausas para instalaciones de U.L.

7.Presione **PROGRAM** en el teclado remoto.

8.Presione **CANCEL** para salir de la modalidad de programación.

Nota: Si la alarma contra ladrones suena, todas las pausas de entrada son canceladas hasta que el sistema es desactivado y luego vuelto a activar.

PONIENDO LAS ZONAS DE LA MODALIDAD DE ADENTRO DE LA CASA

Si usted tiene detectores de movimiento en su casa, usted talvez no va a querer que estos activen su sistema cuando usted esta en la casa. Sin embargo, usted talvez quiera que el sistema le de una alerta cuando alguien viola un sensor conectado a una ventana o puerta. Tal como es puesto de fábrica, las Zonas 1, 2, 3, 4, y 5 son monitoradas en la modalidad de adentro de la casa.

Siga estos pasos para cambiar las zonas monitaradas cuando usted activa el sistema en la modalidad adentro de la casa.

1.Asegurese que el sistema esta desactivado.

2.Presione **PROGRAM** en el teclado remoto.

3.Entre el código maestro de entrada.

4.Presione **HOME**. Los indicadores para las zonas de la modalidad de adentro de la casa se encienden.

5.Para cambiar la modalidad de adentro de la casa y para que el sistema supervise una zona, presione el botón de la zona. Si el indicador de la zona esta encendido, la zona es supervisada durante su operación adentro de la casa.

6.Presione **PROGRAM** en el teclado remoto.

7.Presione **CANCEL** para salir de la modalidad de programación.

PONIENDO LAS ZONAS EN LA MODALIDAD DE AFUERA DE LA CASA

Cuando usted esta afuera de la casa, usted típicamente va a querer que todas las zonas esten activadas. Sin embargo, si usted experimenta problemas con sensores en las zonas, o si existe alguna otra razón por la cual usted no quiera monitorar todas las zonas, siga estos pasos para cambiar las zonas monitoradas cuando usted activa el sistema en la modalidad de afuera de la casa. Tal como es establecido de fábrica, todas las zonas son monitoradas en la modalidad de afuera de la casa.

1.Asegurese que el sistema esta desactivado.

2.Presione **PROGRAM** en el teclado remoto.

3.Entre el código maestro de entrada.

4.Presione **AWAY**. Los indicadores para las zonas de la modalidad de afuera de la casa se encienden.

5.Para cambiar la modalidad de afuera de la casa y para que el sistema supervise una zona, presione el botón de la zona. Si el indicador de la zona esta encendido, la zona es supervisada durante su operación de afuera de la casa.

6.Presione **PROGRAM** en el teclado remoto.

7.Presione **CANCEL** para salir de la modalidad de programación.

PONIENDO LAS ZONAS EN LA MODALIDAD DIARIA

Usted puede colocar el sistema para que suene la pre-alarma cuando un sensor de una zona es violado y el sistema no es activado. Usted puede usar esto para que le alerte cuando alguien a abierto una puerta o ventana. Tal como es establecido de fábrica, el sistema supervisa las Zonas 1 y 4 en la modalidad diaria.

Siga estos pasos para cambiar las zonas que son monitoradas en la modalidad diaria.

1.Asegurese que el sistema esta desactivado.

2.Presione **PROGRAM** en el teclado remoto.

3.Entre el código maestro de entrada.

4.Presione **0**. Los indicadores para las zonas de la modalidad diaria se encienden.

5.Para cambiar la modalidad diaria y para que el sistema supervise una zona, presione el botón de la zona. Si el indicador de la zona esta encendido, la zona es supervisada durante su operación en la modalidad diaria.

6.Presione **PROGRAM** en el teclado remoto.

7.Presione **CANCEL** para salir de la modalidad de programación.

RECUPERANDO LAS DIRECTRICES ESTABLECIDAS DE FABRICA

Siga estos pasos para volver a colocar el código maestro de entrada, todos los códigos de entrada del usuario, las pausas de entrada/salida, y todas las zonas a sus directrices establecidas de fábrica.

1. Asegurese que el sistema no este activado.

2. Use un desatornillador pequeño o una presilla estirada para presionar el botón **SYSTEM/FIRE RESET** en el control central.

3. En menos de 10 segundos, presione **MASTER CODE RESET**.

Para volver a recuperar el código maestro de entrada 1 2 3 4, presione unicamente **MASTER CODE RESET**.

OPERANDO EL SISTEMA DE SEGURIDAD

ACTIVANDO EL SISTEMA

Siga estos pasos para activar el sistema.

1.Entre un código de entrada válido.

2.En menos de 10 segundos, presione **HOME** o **AWAY** para seleccionar la modalidad de activado.

En la modalidad de adentro de la casa, el sistema activa instantaneamente las zonas de la modalidad de adentro de la casa. En la modalidad de afuera de la casa, el sistema activa las zonas de la modalidad de afuera de la casa.

Los indicadores de **ARMED**, **PAUSA**, y cualquier zona con pausa destellarán si usted a puesto una pausa de salida. Cuando la pausa expira, los indicadores de **ARMED** y las zonas activadas se encenderán constantemente.

Notas:

- Si una zona es violada cuando usted trata de activar el sistema, la consola emitirá un timbre, el indicador de las condiciones destellará, y el sistema no se va a activar. Corrija el problema y trate de nuevo.

- Si el sistema esta colocado en la modalidad de prueba cuando usted trata de activar el sistema, el teclado remoto timbrará y el sistema no se activará. Presione **DELAY** para salir de la modalidad de prueba y trate de nuevo.

- Si una zona es violada cuando la pausa de entrada termina, el sistema inmediatamente activa la alarma contra ladrones.

DESACTIVANDO EL SISTEMA

Para desactivar el sistema, entre el código de entrada. Si ha habido una violación, el indicador de condición de la zona violada en el teclado remoto destellará. Presione **CANCEL**. Si la luz continua destellando, un sensor en la zona todavía sigue siendo violado.

Cuando usted desactiva el sistema, la pre-alarma suena cada vez que un sensor en las zonas de la modalidad diaria es violado. Ver ″Poniendo las Zonas de la Modalidad Diaria.″

SONANDO LA ALARMA DE PANICO

Usted puede sonar la alarma de pánico inmediatamente, sin la necesidad de que el sistema este activado. Presione cualquier interruptor de pánico que usted a conectado a la zona de pánico/alterado premeditado. O, presione ambas **E** en el teclado remoto al mismo tiempo.

CANCELANDO LA ALARMA

Timbre de Aviso para Problemas en la Zona contra Incendios — suena un timbre trinador en el teclado remoto. Cuando este timbre suena, es porque hay un problema con el alambrado en la zona contra incendios. El timbre no se apaga automáticamente. Siga estos pasos cuando el timbre suena.

1.Desactive el sistema.

2.Presione **CANCEL** para silenciar este timbre. El indicador de **FIRE** y el indicador de la Zona 8 continua destellando si el problema todavía existe.

3.Corrija el problema. Verifique el alambrado de la zona contra incendio y el fusible de **SMOKE/ACCESORY/ARM** en el control central.

Presione **CANCEL** nuevamente. Si usted a corregido el problema, los indicadores de **FIRE** y la Zona 8 paran de destellar. Si los indicadores no paran de destellar, todavía existe un problema con el alambrado de la zona contra incendios.

Alarma contra Ladrones — la alarma que usted conectó a las terminales (28 y 29) de la alarma contra ladrones suena cuando el sistema es activado y un sensor en una de las zonas protegidas es violado. La alarma automáticamente se apaga en 5 minutos. Siga estos pasos para regresar el sistema a su normalidad despues de una alarma.

1.Si la alarma todavía esta sonando, desactive el sistema. La alarma se silenciará, pero el indicador de la zona violada continuará destellando.

2.Presione **CANCEL** para hacer que la luz del indicador pare de destellar.

Si el indicador continua destellando, el sensor sigue siendo violado. Corrija el problema.

Alarma contra Incendios — la alarma que usted conecta a las terminales (27 y 28) de la alarma contra incendios sonará siempre que el detector de humo o incendios detecte un posible incendio. Siga estos pasos para silenciar la alarma y regresar el sistema a su operación normal.

Cuidado: Cuando esta alarma suena, **¡ inmediatamente salgase del edificio !** no vuelva a entrar hasta que usted este seguro de que no hay peligro.

1.Desactive el sistema.

2.Presione **CANCEL** para silenciar la alarma. La alarma contra incendios no se apaga automáticamente.

3.Presione el botón de recuperación en cualquiera de los detectores de humo que esten sonando. (Refierase al manual del usuario del detector de humo).

4.La luz indicadora de **FIRE** permanece encendida.

5.Use un pequeño desatornillador o una presilla enderezada para presionar el botón de receso **SYSTEM/FIRE RESET** del control central. El indicador regresará a su normalidad despues de aproximadamente 30 segundos o despues de que el detector de humo o calor ya no detecte algún problema.

Timbre de Confirmación — suena desde el teclado remoto cuando usted presiona un botón.

- Si el teclado remoto suena un timbre corto, entonces indica que la consola ha aceptado el botón que usted a presionado.

- Si el teclado remoto suena ocho largos timbres, quiere decir que no acepto el botón presionado. Vuelva a verificar las instrucciones de operación e intente de nuevo.

- Si usted encendió el Interruptor 4 en el teclado remoto durante la instalación, el teclado remoto sonará un timbre largo al final de la pausa de salida y suena repetidamente durante la pausa de entrada.

- Si usted enciende el Interruptor 3 en el teclado remoto durante la instalación, el teclado remoto timbrará cuando el sistema no esta activado y una zona de la modalidad diaria es violada.

INDICACION DE UNA FALLA DE ENERGIA

Si la energía de AC (corriente alterna) falla o es desconectada, el control central automáticamente cambia a la energía de la batería de respaldo y solo los indicadores **FIRE, ARM, TROUBLE,** y **BATT** en el teclado remoto funcionarán. Esto permite conservar energía de la batería e indica que a habido una falla de energía de AC (corriente alterna). Si usted presiona un botón, o si la condición de una zona cambia, el indicador funciona normalmente por 60 segundos. Luego, los indicadores regresan a reportar la falla de energía.

INDICADORES DEL SISTEMA

El sistema tiene varios indicadores. Refierase a la siguiente tabla para entender el significado de cada indicador.

Indicador	Encendido	Apagado	Destellando
DELAY (pausa)	Probando el sistema o poniendo el tiempo de pausa	El sistema no esta activado.	El sistema esta en pausa de entrada o salida
AWAY (afuera, lejos)	El sistema esta armado en la modalidad de afuera de la casa.	El sistema no esta armado en la modalidad de afuera de la casa.	----------
HOME (en la casa)	El sistema esta armado en la modalidad de adentro de la casa.	El sistema no esta armado en la modalidad de adentro de la casa.	----------
FIRE (incendio)	Humo o incendio ha sido detectado.	La zona contra incendio esta bien.	Problemas con el alambrado de la zona contra incendios.
1, 2, 3, 4, 5, 6, o 7	La zona esta bien y esta protegida cuando es activada.	La zona no es protegida cuando esta activada.	El sensor en la zona es/ha sido violado o la pausa de entrada/salida esta activada.
8	----------	La zona de pánico esta bien.	La zona de pánico ha sido violada. O, si **FIRE** esta destellando, hay un problema en la zona contra incendios.
ARMED (activado)	El sistema esta activado.	El sistema no esta activado.	La alarma a sonado desde la última alarma.
BATTERY (batería)	La energía de AC esta desconectada — funcionando desde la batería.	La energía de AC ha sido conectada o la energía no ha sido conectada.	La batería ha sido desconectada o vencida o el fusible de **BATTERY** se a quemado.
STATUS (condición)	Todas las zonas estan bien.	----------	Un sensor de una zona ha sido violado.

PROBANDO EL SISTEMA DE SEGURIDAD

Siga estos pasos para probar el sistema cuando usted complete la instalación y luego una vez por semana, de allí en adelante.

1.Desactive el sistema.

2.Asegurese que el indicador **BATTERY** este apagado.

3.Remueva el tornillo que asegura el adaptador de energía al tomacorriente de AC (corriente alterna), y desconecte el adaptador.

O

Apague el interruptor automático (o remueva el fusible) que controla la energía al tomacorriente de AC (corriente alterna) donde usted a conectado el adaptador de energía.

4.Asegurese que el indicador de **BATTERY** este encendido.

Si no esta encendido, verifique la conexión a la batería de respaldo y verifique el fusible de **BATTERY**. Si todas las conexiones estan aseguradas y el fusible esta bueno, reemplace las baterías. De otra manera, corrija el problema antes de continuar.

5.Presione **DELAY**. El indicador de **DELAY** se enciende.

6.Viole cada uno de los sensores en cada una de las zonas a excepción de la zona de pánico, uno por uno. Si el sensor esta funcionando apropiadamente, cada vez que usted viola un sensor, la luz indicadora del sensor destellará y la consola sonará un timbre.

7.Si alguno de los sensores no esta funcionando apropiadamente, repare o reemplace el sensor para su mayor protección.

ANTES DE QUE USTED REALICE LA SIGUIENTE PRUEBA, NOTIFIQUE A SUS VECINOS Y A LAS AUTORIDADES RESPECTIVAS. ESTOS ENSAYOS VAN A HACER QUE LA ALARMA SUENE.

8.Si usted a instalado un marcador de seguridad, desconectelo del sistema.

9.Presione el interruptor de pánico.

La alarma contra ladrones sonará. Desactive el sistema para silenciar la alarma.

10.Vuelva a colocar el marcador de seguridad.

11.Presione y sostenga **DELAY**. Despues de 2 segundos, la alarma contra ladrones sonará por un segundo. Luego, la alarma contra incendios sonará por un segundo. El sistema alterna entre las dos alarmas cuando usted sostiene **DELAY**.

12.Si ninguna de las dos alarmas suena, verifique el alambrado y los fusibles de las alarmas (el fusible de **BURGLAR** para la alarma contra ladrones y el fusible de **FIRE** para la alarma contra incendios). Corrija el problema.

13.Despues de que usted haya completado todas las pruebas, vuelva a conectar el adaptador de energía.

14.Presione **DELAY** para que el indicador de **DELAY** se apague para retornar a su operación normal.

VOLVIENDO A COLOCAR EL INTERRUPTOR AUTOMATICO

Un interruptor automático en el adaptador de energía protege al adaptador de un consumo excesivo de energía. Si existe un problema de alambrado en el sistema que cause la extracción excesiva de energía, el botón verde del adaptador saltará, y el sistema cambiará a energía de la batería.

Corrija el problema. Luego, presione el botón verde en el adaptador de energía para volver a colocar el interruptor automático.

REEMPLAZANDO LOS FUSIBLES

El sistema tiene cuatro fusibles que protegen varias funciones del sistema para que no extraigan excesivas cantidades de energía. Refierase a la siguiente tabla para la clasificación de cada fusible y su función.

FUSIBLE	CLASIFICACION	FUNCION
BURGLAR (contra ladrones)	2 Amperios 250 Voltios Cat. No. 270-1275	Protege a la alarma contra ladrones y a los estroboscopios conectados a la Terminal 25.
FIRE (contra incendios)	2 Amperios 250 Voltios Cat. No. 270-1275	Protege a la alarma contra incendios y a los estroboscopios conectados a la Terminal 23.
ACC/ KEY/ SMOKE	1.5 Amperios 250 Voltios Cat. No. 270-1274	Protege a los accesorios que necesitan energía conectados en las Terminales 25 y 26, detectores de humo conectados a las Terminales 36 y 38, y alos paneles de control.
BATTERY (batería)	4 Amperios 250 Voltios Cat. No. 270-1277	Protege la batería y al circuito de recarga.

Si los accesorios indicados dejan de funcionar, verifique los fusibles. Si un fusible esta quemado, siga estos pasos para reemplazar el fusible.

Nota: Reemplace el fusible con uno del mismo tipo y tamaño. Usando otros fusibles o venciendo la protección de los fusibles pueden dañar el panel de control o los accesorios o pueden presentar el riesgo de iniciar un incendio.

1.Jale la correa con la cinta roja para remover el fusible.

2.Coloque la correa con la cinta en un nuevo fusible.

3.Presione el fusible en su lugar.

Si el fusible se quema inmediatamente, quiere decir que hay un corto circuito u otro problema de alambrado en el circuito. Corrija el problema antes de instalar un nuevo fusible.

CUIDANDO SU SISTEMA

Su Control Central de Alarma Contra Ladrones/Incendios de Safe House es un ejemplo de nuestro excelente diseño y mano de obra. Las siguientes sugerencias le ayudarán a cuidar su sistema de seguridad para que usted se pueda beneficiar de su protección por muchos años.

Mantenga el sistema en un lugar seco. Si se moja, limpielo bien inmediatamente. Los líquidos pueden contener minerales los cuales pueden corroer (oxidar) los circuitos eléctricos.

Use y guarde el sistema solo en ambientes de temperatura normal. Temperaturas extremadas pueden reducir la vida de uso de los aparatos electrónicos y distorcionar o derretir las piezas plásticas.

Trate su sistema con suavidad y mucho cuidado. Dejandolo caer o botandolo puede dañar la cubierta o los circuitos impresos y pueden causar que su sistema no funcione apropiadamente.

Mantenga el sistema lejos del polvo y la tierra, los cuales pueden causar el deterioro prematuro de las piezas.

Use unicamente baterías recargables del tamaño y tipo recomendados. No use las baterías no-recargables porque esta pueden explotar en el sistemas si son instaladas.

Limpie ocasionalmente la consola del sistema con un trapo humedo para que se mantenga como nuevo. No use químicos fuertes, soluciones de limpieza, o detergentes fuertes para limpiar la consola.

Modificando o alterando las piezas internas de la consola pueden causar el mal funcionamiento e invalidar su garantía. Si su sistema no está funcionando como debiera, llévelo a la tienda Radio Shack de su localidad. Nuestro personal puede asistirle y arreglar un plan de servicio como sea necesario.

ESPECIFICACIONES

ESPECIFICACIONES ELECTRICAS

Control de Tiempo de la Pausa de Salida 0, 10, 20, 30,
..... 40, 50, o 55 Segundos

Control de Tiempo de la Pausa de Entrada 0, 10, 20, 30,
..... 40, 50, o 55 Segundos

Tiempo Renovar la Alarma Automáticamente ..... 300 Segundos
(Alarma contra Ladrones Unicamente)

Tiempo de Respuesta del Circuito (Todos los Circuitos) . 7.5 mS

Verificación de Voltaje de la Batería ..... 11.5 Voltios

Consumo de Corriente de AC (corriente alterna) ..... 350 mA

Consumo de Corriente de la Batería en Espera ..... 90 mA

Salida de la Alarma Contra Ladrones ..... 10-16 VDC
..... 2 Amperios Máximo

Salida de la Alarma Contra Incendios ..... 10-16 VDC
..... 2 Amperios Máximo

Salida de la Energía de Accesorios ..... 10-13 VDC
..... 200 mA Máximo

Salida de Energía de las Zonas Contra Incendios ..... 10-13 VDC
..... 300 mA Máximo

NOTAS

NOTAS